

PR/ 662	2019	OBM1
poř. číslo	rok	pracoviště
VZ/37/2019		OVZ Šte
Evid.č.:	Datum:	

# Servisní smlouva na požáruční servis - vč. náhradních dílů

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku, označenými smluvními stranami, dle ustanovení § 2586 a následujících o smlouvě o dílo zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku

**obchodní firma:** **medisap,s.r.o.**  
se sídlem: Na rovnosti 2244/5 130 00 Praha 3  
IČO: 48029360, DIČ: CZ48029360  
zastoupená: [redacted]  
spisová značka: C14601  
Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s.  
č. účtu: 5275572/0800

jako **zhotovitel**

a

## Městská nemocnice Ostrava, příspěvková organizace

se sídlem: Nemocniční 898/20A, 728 80 Ostrava – Moravská Ostrava  
IČO: 00 63 51 62, DIČ: CZ 00 63 51 62  
zastoupená: [redacted] m

*zřízená usnesením Zastupitelstva statutárního města Ostravy, zřizovací listina ve znění usnesení č. 2509/1014/32 ze dne 21. 5. 2014, příspěvková organizace nezapsaná v Obchodním rejstříku; registrace poskytovatele zdravotních služeb rozhodnutím odboru zdravotnictví Krajského úřadu Moravskoslezského kraje, čj. MSK 37534/2019 ze dne 20.3.2019 ve znění následných rozhodnutí o registraci*

Bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.  
číslo účtu : 37 40 27 793/ 0300

dále jako **objednatel**

## Článek 1

### Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem smlouvy je sjednání závazků smluvních stran k zajištění servisu (provedení servisních činností) zdravotnického prostředku, dále jen *prostředku* nebo *ZP*) ve vlastnictví objednatele, v rozsahu dle požadavků objednatele a zákona č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích, dále jen *zákon* a v souladu s právními předpisy s ním souvisejícími, zákon 505/1990 Sb., norma ČSN 33 1600 ed.2, vyhl. MZ ČR č.306/2012 Sb., všechny ve znění pozdějších předpisů.
2. **Servisními činnostmi** se rozumí provádění bezpečnostně technických kontrol, oprav, elektrických revizí pevně připojených ZP, kalibrací, validací, metrologického ověřování, údržby a provedení jiných činností sloužících k naplnění sjednaného účelu smlouvy v souladu s pokyny výrobce daného ZP, platnými normami a legislativou ČR.
3. **Účelem smlouvy** je zajistit trvalou provozuschopnost zdravotnického prostředku včetně naplnění všech legislativních požadavků na provedení servisních služeb (např. vytvoření a vedení záznamu o provedených servisních zásazích, opravách,

1/15

protokoly o BTK dle zákona apod.), prostřednictvím servisní činnosti zhotovitele, který je zavázán provádět servisní činnosti v požadovaných lhůtách, řádně a za touto smlouvou sjednaných podmínek v souladu s právními předpisy. Zhotovitel je povinen prováděním servisních činností zajistit plnou výkonnost zdravotnických prostředků k poskytování zdravotních služeb tak, že doba, po kterou nebudou pro opravy a další servisní činnosti mimo provoz – nepřesáhne v kalendářním roce požadované limity

4. Předmětem smlouvy je provádění servisu zdravotnického prostředku (dále jen „ZP“) v provedení uvedeném v příloze této servisní smlouvy:

<b>ZP:</b>	<b>Monitory životních funkcí</b>
název:	CARESCAPE B850 (označení zboží-výrobku přístroje)
výrobní model:	CARESCAPE B850
počet:	4 ks
výrobce:	GE Healthcare

užívaných objednatelem a za podmínek dále smlouvou podrobně určených.

5. Zhotovitel se zavazuje provádět pravidelnou servisní činnost dle pokynů výrobce, platných zákonů a norem v ČR bez vyžádání objednatele. Na neplánované opravy a servisní zásahy vystaví objednatel závaznou objednávku.
6. Oprávněným zástupcem objednatele k odeslání objednávek jednotlivých plnění a jejich převzetí, jednotlivých servisních prací a potvrzení dodacího listu je pracovník oddělení BMI, resp. pověřený zaměstnanec klinického oddělení zodpovědný za dané přístroje.
7. Objednávky budou provedeny písemnou listinnou formou do sídla zhotovitele, nebo písemnou elektronickou cestou s doručením na kontaktní adresu zhotovitele:  
Adresa: medisap,s.r.o. servisní středisko Malešická 2251/51 130 00 Praha 3  
e-mail: servis@medisap.cz  
Telefon: [REDACTED]
- Zhotovitel je povinen písemně potvrdit přijetí objednávky.
8. V naléhavých/havarijních případech lze objednávku provést telefonicky, písemné potvrzení se provede bez zbytečného odkladu následně.
9. Po provedení servisních činností pověřená osoba objednatele převezme provedené dílo, zkontroluje jeho správnou funkci a zhotoviteli potvrdí servisní výkaz nebo jiný záznam o provedené činnosti, který zhotovitel zašle objednateli spolu s daňovým dokladem.
10. Objednatel se zavazuje zaplatit zhotoviteli za provádění sjednaných servisních činností bez vad a nedodělků, cenu podle podmínek dohodnutých v této smlouvě.
11. Zhotovitel je povinen zajistit provádění servisních činností prostřednictvím kvalifikovaných osob splňujících požadavky na odbornou praxi i způsobilost dle zákona.
12. Zhotovitel prohlašuje, že je odborně způsobilý k provádění servisních činností což dokládá ke smlouvě připojenými dokumenty, které jsou v kopii nedílnou součástí smlouvy jako **Příloha č. 2**.
13. Zhotovitel provádí servisní činnosti na svůj náklad a odpovědnost. Způsob provedení servisních činností stanoví zhotovitel tak, aby byly splněny požadavky stanovené smlouvou popř. individuálním zadáním. Věci potřebné k provedení servisní činnosti je povinen opatřit zhotovitel.
14. Zhotovitel se zavazuje, že po celou dobu účinnosti této smlouvy bude mít účinnou pojistnou smlouvu pro případ způsobení škody v souvislosti s výkonem předmětné

smluvní činnosti ve výši min. shodné s cenou zdravotnického prostředku, kterou na požádání předloží zástupci objednatele k nahlédnutí.

## **Článek 2**

### **Rozsah sjednaných servisních činností zhotovitele**

#### **BTK:**

1. Součástí servisu je provedení bezpečnostně technických kontrol - (BTK) v předepsaných intervalech dle zákona, v souladu s pokyny výrobce včetně všech pravidelně měnících se komponent při této údržbě („*servisní kit*“).
2. Servisem je provedení dalších činností k zajištění zachování bezpečnosti a plné funkčnosti ZP, provedení oprav systému na základě poruchy nebo závady zjištěné při BTK.
3. BTK je realizací pravidelných úkonů, které provádí zhotovitel tak, aby naplnil požadavky objednatele na provozuschopnost ZP na základě plánu a objednávek objednatele.
4. Součástí je dodání veškerých servisních protokolů, a dokumentace o provedených úkonech, pověřenému zaměstnanci oddělení BMI.

#### **Opravy:**

1. Zhotovitel zajistí na základě požadavků objednatele odstranění všech poruch a provedení oprav systému ZP, včetně dodání a vmontování k tomu potřebných náhradních dílů (ND) na základě poruchy nebo závady nahlášené objednatelem zhotoviteli.
2. Zhotovitel se zavazuje, že dodá pro provedení oprav ZP náhradní díly nezbytně nutné a odpovídá za to, že všechny použité náhradní díly, spotřební materiál a další komponenty použité při servisní činnosti budou nové a nepoužité, budou odpovídat standardům a požadavkům výrobce pro daný zdravotnický přístroj, provedení a kvalita bude odpovídat předpisům a normám platným v ČR.
3. Zhotovitel dále zajistí:
  - Provedení odborných činností a úkonů k odstranění všech poruch, pro zajištění (garanci) předepsaného provozního stavu, zachování technických a výkonových parametrů pro užívání ZP k jeho účelu.
  - Vedení předepsané dokumentace o provedených opravách a její předání objednateli, písemné potvrzení rozsahu provedených výkonů.
4. Doba požadované reakce na hlášení opravy v pracovní dny max. 24 hodin. Doba nástupu na opravu max. do 48 hodin od nahlášení.
5. Doba odstranění poruchy bez použití ND, max. do 72 hodin. Doba odstranění poruchy s použitím ND, max. 10 dní od zahájení.
6. Doba pro provedení servisních činností v pracovní dny: 8:00-17:00 hodin. Veškeré práce spojené s odstraněním poruch požaduje objednatel provést v rozsahu základní/standardní pracovní doby. Opravy mimo pracovní dny lze dohodnout na základě písemného požadavku objednatele.
7. V případě opravy trvající déle než 3 dny zhotovitel zapůjčí objednateli náhradní přístroj do doby provedení opravy přístroje. Zapůjčený přístroj musí být vybaven minimálně parametry a funkcemi opravovaného přístroje.

#### **Další požadavky na servisní činnosti:**

1. Součástí servisních činností je doprava technika provádějícího servisní činnosti (opravy či odbornou údržbu ZP) do místa plnění včetně času stráveného na cestě. Místem plnění je sídlo objednatele. V případě opravy u zhotovitele také náklady dopravy přístroje.

### Článek 3 Povinnosti objednatele

1. Objednatel je povinen zajistit zhotoviteli pro plnění **servisních činností** přístup k přístrojům v místě jejich užívání. V pracovních dnech se sjednává čas k provedení servisních činností nebo oprav ZP, v běžné pracovní době: 07:00-17:00 hodin, v termínech dohodnutých (dle objednávek nejpozději k datu ukončení účinnosti předcházející BTK, v periodách určených výrobcem).
2. Opravy ve dnech pracovního klidu, svátcích budou prováděny dle výslovné dohody smluvních stran.

### Článek 4 Doba a místo plnění

1. Smlouva se uzavírá na dobu **neurčitou**, se zahájením plnění po ukončení dvouleté záruční doby sjednané kupní smlouvou.
2. BTK bude prováděna jako pravidelná činnost v intervalu předepsaném výrobcem s přihlédnutím ke stavu ZP.
3. Termín následné BTK vyznačí servisní technik do záznamu o provedené kontrole (servisní výkaz, protokol o BTK nebo vyúčtování) a na přístroj nalepí štítek s datem následující kontroly, pokud to provedení zdravotnického přístroje umožňuje. Po ukončení servisního úkonu technik informuje zdravotnický personál zodpovídající za přístroj a zástupce BMI objednatele o provedení a jeho aktuálním stavu.
4. Místem plnění je sídlo objednatele, pracoviště, na kterých jsou ZP umístěny a používány.
5. Smlouvu je možno ukončit dohodou, nebo písemnou výpovědí s jednoměsíční výpovědní lhůtou, jestliže předmět prováděného díla (zařízení v servisu) dle smlouvy, je zcela nezpůsobilý k zamýšlenému účelu použití a vady nebyly odstraněny ani po uplynutí přiměřené lhůty k jejich odstranění. Písemná výpověď musí být doručena prokazatelně druhé smluvní straně.
6. Odstoupit od smlouvy je možno v případě podstatného porušení smluvních povinností druhé smluvní strany.

### Článek 5 Cena díla a platební podmínky

1. V ceně servisních činností jsou zahrnuty veškeré náklady zhotovitele spojené s jejich provedením, poplatky a další náklady nezbytné pro řádné a úplné provedení. Zálohy nejsou sjednány.
2. Cena za provedení servisních činností je stanovena dohodou smluvních stran na základě přijetí nabídky zhotovitele.
3. Ceny jednotlivých úkonů, které jsou součástí servisních činností, jsou uvedeny v **Příloze č. 1**, která je nedílnou součástí Servisní smlouvy. Nabídková cena náhradních dílů bude vždy předmětem jednání obou smluvních stran.

4. Ceny (jednotkové ceny pozáručního servisu) uvedené v **Příloze č. 1** smlouvy nebudou měněny po dobu prvních 48 měsíců plnění servisních činností.
5. Ceny mohou být změněny jen v závislosti na změně daňových předpisů, eventuálně jiných případných poplatků státu. K ceně sjednané ve smlouvě v Kč bez DPH bude účtována daň z přidané hodnoty (DPH) vždy v zákonem stanovené sazbě a výši k datu uskutečnění zdanitelného plnění.
6. V případě, že při realizaci servisních činností bude nutno provést dodávku náhradních dílů k dosažení bezporuchového provozu zdravotnického přístroje, bude před započítáním opravy provedeno odsouhlasení ceny dodávky náhradních dílů objednatelem.
7. Zvlášť účtovaná plnění jsou definována jako požadavky na náhradu za promeškaný čas zaviněný objednatelem, při odstranění poruch, které byly zaviněny nevěcnou manipulací, úmyslem, či nedbalostí, zásahy třetích osob, vyšší moci nebo vnějšími okolnostmi.
8. Objednatel je oprávněn provádět kontrolu vyfakturovaných prací a činností především při jejich předání. Zhotovitel je povinen oprávněným zástupcům objednatele provedení kontroly umožnit. Právo fakturovat vzniká zhotoviteli dnem řádného předání a převzetí díla. Platba bude provedena na základě faktury se **splatností 30 dní** od doručení objednateli, přílohou faktury vždy bude potvrzený servisní výkaz.
9. Podkladem pro úhradu smluvní ceny je daňový doklad označený jako faktura (dále jen „faktura“), která musí mít náležitosti daňového dokladu, dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a obsahovat:
  - a) označení faktury a její číslo,
  - b) označení obchodní firmy, místo podnikání-sídlo, přesný údaj zhotovitele o jeho zápisu v obchodním rejstříku nebo jiný údaj o registraci, opravňující k podnikání,
  - c) identifikační číslo /IČO/ a DIČ zhotovitele,
  - d) bankovní spojení a číslo účtu zhotovitele, na který má být placeno,
  - e) označení objednatele/nemocnice: název, sídlo, IČO a DIČ,
  - f) přesné označení provedené činnosti, množství, cenu a fakturovanou částku,
  - g) datum vystavení faktury,
  - h) datum uskutečnění zdanitelného plnění,
  - i) splatnost ve lhůtě 30 dnů.
10. Objednatel vyžaduje, aby zhotovitel uvedl na daňovém dokladu přesné označení smlouvy, na základě které bylo poskytnuto plnění. Přílohou daňového dokladu musí být doklad o provedené činnosti.
11. Objednatel je oprávněn fakturu vrátit, a to do data splatnosti:
  - obsahuje-li nesprávné cenové údaje
  - obsahuje-li nesprávné náležitosti
  - chybí-li k faktuře některé z náležitostí nebo dohodnuté přílohyk provedení opravy. Ve vrácené faktuře vyznačí důvod vrácení. Zhotovitel provede opravu vystavením nové faktury. Po odeslání vadné faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti. Celá lhůta splatnosti běží opět ode dne doručení nově vyhotovené faktury objednateli.
12. Doručení faktur provede zhotovitel osobně proti podpisu zástupce objednatele nebo jako doporučené psaní prostřednictvím držitele poštovní licence.

13. Smluvní strany se dohodly, že platba bude prováděna bezhotovostním platebním stykem. Povinnost zaplatit je splněna dnem odepsání příslušné částky z účtu objednatele.
14. V případě prodlení se zaplacením ceny díla podle předchozích odstavců může zhotovitel požadovat úhradu úroku z prodlení ve výši, která se stanoví výpočtem úroků dle Nařízení vlády č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, podle občanského zákoníku.

## **Článek 6**

### **Odovědnost za vady a záruka za jakost**

1. Zhotovitel odpovídá za vady, kvalitu a úplnost provedených prací sjednaných touto smlouvou. Jakost jím prováděného díla bude odpovídat platné právní úpravě. Zjištěné vady a nedodělky je povinen zhotovitel odstranit na své náklady.
2. Zhotovitel je zavázán zajistit řádné plnění smlouvy tak, aby zařízení splňovalo požadavky na bezpečnost, bezporuchovost, hospodárnost, ochranu životního prostředí, požární bezpečnost, hygienické požadavky. Zhotovitel je povinen učinit veškerá opatření potřebná k odvrácení škod nebo k jejich zmírnění.
3. Nebezpečí škody na zhotovovaném díle nebo jeho části nese zhotovitel v plném rozsahu až do předání a převzetí celého díla objednatelem. Objednatel je povinen umožnit zhotoviteli odstranění vad. Vady zjištěné na provedeném díle, objednatel písemně oznámí zhotoviteli, ihned po jejich zjištění, vadu popíše a uvede, jak se projevuje. Jakmile objednatel odeslal toto písemné oznámení, má se za to, že požaduje bezplatné odstranění vady. Zhotovitel je povinen zjištěné a reklamované vady odstranit bez zbytečného odkladu, v dohodnuté době (viz čl. 2). Provedenou opravu vady zhotovitel objednateli předá písemně.
4. Zhotovitel poskytuje na provedené práce záruku v délce 6 měsíců po ukončení servisních činností, vyhotovení servisního výkazu nebo jiného záznamu o provedené práci. Záruční doba na dodané náhradní díly je 24 měsíců od provedení servisní opravy nebo dle uvedení výrobce náhradního dílu.
5. Zhotovitel se zavazuje zajistit, že ZP bude po opravě po tuto dobu plně funkční a bude mít vlastnosti odpovídající obsahu technických norem, předpisů, které má daný prostředek splňovat, a bude mít vlastnosti uváděné výrobcem či zhotovitelem.

## **Článek 7**

### **Sankční ujednání**

1. Objednatel stanovil ve smlouvě sankce za nedodržení termínů uvedených v čl. 6 pro provedení odborné údržby, oprav a revizí je sjednána ve výši 1 000,- Kč za každý i jen započatý den prodlení.
2. V případě, že dojde ke škodě jako důsledek porušení povinností a závazků zhotovitele dle této smlouvy je škodu, která vznikla, povinen zhotovitel nahradit v plné výši.
3. V případě, že závazek provést dílo zanikne před řádným ukončením díla, nezaniká nárok na smluvní pokutu, pokud vznikl dřívějším porušením povinností. Smluvní pokuty je objednatel oprávněn započíst proti pohledávce zhotovitele.

## **Článek 8**

### **Vyhrazené změny závazků**

1. Objednatel si v průběhu trvání smluvního vztahu vyhrazuje právo v rámci smluvních podmínek ve sjednaných položkách odebírat inovované či nové výrobky, pokud budou svými charakteristikami odpovídat původní specifikaci uvedené v zadávacím řízení.
2. **Změna cen „POZÁRUČNÍHO SERVISU – položek uvedených v Příloze č. 1“ v důsledku změny úrovně spotřebitelských cen** (dále jen „ÚSC“) - Cenu sjednanou v servisní smlouvě na pozáruční servis lze změnit v důsledku změny ÚSC zjištěné podle oficiálních údajů ČSÚ za uplynulý kalendářní rok za těchto podmínek:
  - a. Cena (jednotkové ceny pozáručního servisu) uvedené ve smlouvě nebudou **měněny po dobu prvních 48 měsíců provádění servisních činností**.
  - b. V každém následujícím roce trvání smlouvy může být cena (jednotkové ceny pozáručního servisu) upravena v závislosti na hodnotě ÚSC zjištěné podle oficiálních údajů ČSÚ za uplynulý kalendářní rok a to tehdy, pokud se ÚSC zvýší o více jak 2 % výši ÚSC v předchozím kalendářním roce. Úpravy ceny (jednotkových cen) mohou být provedeny tak, že se ceny zvýší nebo sníží maximálně o stejné %, o které se změní ÚSC oproti ÚSC v předchozím kalendářním roce.
  - c. Úpravy ceny (jednotkových cen pozáručního servisu) mohou být provedeny v okamžiku, kdy budou vydány oficiální údaje ČSÚ za uplynulý kalendářní rok, platnost úpravy ceny je však možné uplatňovat smluvními stranami zpětně k datu, kdy uplynulo prvních 48 měsíců po skončení záruční doby provádění servisních činností vždy dalších 12 měsíců (v dalších letech trvání smlouvy).
  - d. O úpravu ceny musí smluvní strana požádat písemně druhou smluvní stranu nejpozději do 1 kalendářního měsíce od vydání oficiálních údajů ČSÚ za uplynulý kalendářní rok.
  - e. Neučiní-li tak, cena (jednotkové ceny) zůstane v platnosti po dalších 12 měsíců platnosti smlouvy.
  - f. K úpravě ceny může dojít jen na základě dohody smluvních stran na základě uzavřeného písemného dodatku k servisní smlouvě.

Pokud dojde k dohodě smluvních stran, mohou smluvní strany uplatnit změny ceny k datu, kdy uplynulo prvních 48 měsíců provádění servisních činností a vždy dalších 12 měsíců (v dalších letech trvání smlouvy). V takovém případě jsou smluvní strany povinny provést doúčtování nebo vrácení částek odpovídajících sjednané úpravě ceny za platební období, ve kterém byla účtována původně sjednaná cena (jednotkové ceny).

3. **Nákup náhradních dílů** – Objednatel si vyhrazuje právo nákupu náhradních dílů dle aktuálních potřeb v průběhu trvání smluvního vztahu. Nabídková cena zhotovitele bude vždy předmětem jednání obou smluvních stran a schválení nákupu podléhá posouzení ekonomické výhodnosti nabídky objednatelem.

## Článek 9

### Ustanovení společná a závěrečná

1. Smluvní strany se dohodly na tom, že jejich závazkový vztah se bude řídit touto smlouvou a ve věcech výslovně neupravených touto smlouvou příslušnými ustanoveními občanského zákoníku, zák. č. 89/2012 Sb. o smlouvě dílo dle § 2586 a následujících a dalšími platnými právními předpisy vztahujícími se k provedení díla.

2. Tato smlouva nahrazuje veškeré předchozí písemné i ústní dohody a ujednání vztahující se k předmětu smlouvy. Uzavření této Smlouvy je výsledkem zadávacího řízení o veřejné zakázce, postupem v souladu s ustanoveními zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů.
3. Smluvní strany souhlasí s tím, že tato Smlouva, ve shodě s ustanoveními zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv bude uveřejněna v registru smluv v celém jejím rozsahu, popřípadě s anonymizováním údajů, na kterých se smluvní strany dohodnou. Uveřejnění informací o Smlouvě v registru smluv zajistí bez zbytečného odkladu po jejím uzavření objednatel Městská nemocnice Ostrava, příspěvková organizace.
4. Zhotovitel je povinen minimálně do konce roku 2029 poskytovat požadované informace a uchovávat dokumentaci související s realizací dodávky dle této smlouvy včetně účetních dokladů zaměstnancům nebo zmocněncům pověřených orgánů (CRR, MMR ČR, MF ČR, Evropské komise, Evropského účetního dvora, Nejvyššího kontrolního úřadu, příslušného orgánu finanční správy a dalších oprávněných orgánů státní správy) a je povinen vytvořit výše uvedeným osobám podmínky k provedení kontroly vztahující se k realizaci projektu a poskytnout jim při provádění kontroly součinnost. Zhotovitel výslovně souhlasí s tím, že objednatel je oprávněn za účelem kontroly poskytnout veškeré dokumenty (včetně nabídky zhotovitele) kontrolním orgánům.
5. Zhotovitel je povinen spolupůsobit při výkonu finanční kontroly v souladu s § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů. Tato povinnost se vztahuje na právnickou nebo fyzickou osobu, podílející se na dodávkách zboží nebo služeb hrazených z veřejných rozpočtů nebo veřejné finanční podpory.
6. Smlouva je uzavřena a nabývá platnost po podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva je vyhotovena ve **dvou** číslovaných výtiscích s platností originálů, podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Smlouva nabývá účinnosti po uveřejnění v registru smluv. Zhotovitel zahájí plnění po ukončení doby záruky přístroje, který je předmětem kupní smlouvy, jejíž součástí je bezplatný záruční servis.
7. Pokud v rámci plnění Servisní smlouvy bude docházet ke zpracování osobních údajů smluvních stran a také osob, které jsou pacienti/klienty objednatele, dohodly se smluvní strany stanovit své závazky ve shodě s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES - obecné nařízení o ochraně osobních údajů, (dále jen „GDPR“ nebo „Nařízení“) samostatnou dohodou ve formě „Zpracovatelské smlouvy“.
8. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany pouze formou písemných dodatků, které budou vzestupně číslovány, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran.
9. Zhotovitel nemůže bez souhlasu objednatele postoupit svá práva a povinnosti plynoucí ze smlouvy třetí osobě.
10. Pro případ, že kterékoliv ustanovení této smlouvy oddělitelné od ostatního obsahu se stane neúčinným nebo neplatným, smluvní strany se zavazují bez zbytečných odkladů nahradit takové ustanovení novým. Případná neplatnost některého z takovýchto ustanovení této smlouvy nemá za následek neplatnost ostatních ustanovení.



Městská nemocnice Ostrava,  
příspěvková organizace

**Příloha č. 1 Servisní smlouvy: Ceník výkonů**

Ceny za servisní práce v pozáruční době (dále jen jako "**servisní služby**"):

Servisní služba	Četnost	Kč bez DPH	hodnota DPH	Celkem Kč vč. DPH
-----------------	---------	------------	-------------	-------------------

Doprava do sídla  
objednatele a zpět včetně  
ztrátového času

Náklady na 1 hodinu  
práce 1 servisního  
technika

Roční náklady na  
provedení kontroly PBTk  
1 nabízeného přístroje  
včetně vyměňovaného  
materiálu dle doporučení  
výrobce („*servisní kit*")

V Praze dne 27.11.2019

*zhotovitel*

medisap,s.r.o.

V Ostravě dne - 9 -12- 2019

*objednatel*

Městská nemocnice Ostrava,



## Příloha č. 2 Servisní smlouvy: Doklad zhotovitele o odborné způsobilosti k provádění servisních činností

Překlad z anglického jazyka do českého jazyka

GE Healthcare

ul. Woloska 9  
02-583 Varšava

Telex:  
Fax:



TĚM, JICHŽ SE TO TÝKÁ

### Autorizační dopis

My, **GE Medical Systems Polska Sp. z o.o.**, společnost řádně založená a existující podle zákonů Polska se sídlem a hlavním místem výkonu podnikání na adrese: ul. Woloska 9, 02-583 Varšava, Polsko, registrovaná KRS č. 0000040213, podnikající pod firmou „GE Healthcare“, která společně se svými přidruženými společnostmi představuje zavedené a renomované výrobce anebo dodavatele níže uvedených produktů Life Care Solutions („LCS“):

- monitorovací řešení Life Care Solutions
- podpůrná řešení Life Care Solutions
- mateřská péče a péče o kojenče Life Care Solutions
- diagnostická kardiologie Life Care Solutions
- invazivní kardiologie Life Care Solutions
- materiály a příslušenství Life Care Solutions
- životní projevy Life Care Solutions
- servis Life Care Solutions (náhradní díly, varianty a aktualizace, nástroje, materiály a testy zařízení) (jednotlivě označované jako „produkt“ a kolektivně jako „produkty“)

s výrobními přidruženými společnostmi a místy:

- Munzinger Strasse 5, 79111 Freiburg, Německo
- 8200 West Tower Avenue, Milwaukee, WI 53223, USA
- Teollisuuskatu 27-29, 00510 Helsinki, Finsko
- 5420 Felts Road, Minnetonka, MN 55343, USA
- 3030 Ohmeda Drive, Madison, WI 53718, USA
- 4 Kadugodi Industrial Area, Whitefields, Bangalore, Indie 560067
- Circuito Interior Nte. 450, Pq. 1 Salvarcar, cd. Juarez, Chihuahua, C.P. 32703, Mexiko
- Mustafa Kemal Mah. 2158. Sok. No:9, 06520 Cankaya, Ankara, Turecko
- Hasharon Industrial Park, Kadima 60920, Izrael
- 8880 Gorman Road, Laurel, MD 20723, USA
- Inc. 465 Panamerican Drive, Suite 11, El Paso, TX 79907, USA
- No 19, Cangjiang Road, Wuxi National Hi-tech Development Zone Jiangsu, Čína 214028
- 283 rue de la Minière, 78530 Buc, Francie

tímto potvrzujeme, že společnost **Medisap s.r.o.**, se sídlem a hlavním místem výkonu podnikání na adrese: Na Rovnosti 2245/5, 13000 Praha 3, Česká republika, je v současné době naším distributorem pro prodej a servis produktů GE Healthcare Life Care Solutions (dříve Clinical Systems Devices „CSD“) v České republice. Podmínky distribučního vztahu se řídí mezinárodní distribuční smlouvou č. 42443 a její poslední obnovenou verzí č. 61200, která se v současnosti obnovuje. V souvislosti s tímto obnovením za účelem shody distribučních smluv s naším regionálním postupem ve východní Evropě dochází ke změně smluvní právnické osoby z GE Medical Systems Ltd. na GE Medical Systems Polska Sp. z o.o.

11/15

**Městská nemocnice Ostrava,  
příspěvková organizace**

Dále potvrzujeme, že společnost Medisap s.r.o. je autorizována importovat, uvádět na trh, prodávat, uvádět do provozu a poskytovat servis v souvislosti s výše uvedenými produkty a také realizovat instalace, poskytovat školení uživatelů a nemocničních školitelů a účastnit se veřejných i soukromých výběrových řízení a to na své vlastní jméno a zodpovědnost a sjednávat a podepisovat příslušné smlouvy.

Tento autorizační dopis je platný do 31. března 2020, pokud jeho platnost nebude ukončena dříve výpovědí s výpovědní lhůtou 1 (jeden) měsíc.

Jménem  
GE Medical Systems Polska Sp. z o.o.

(nečitelný podpis)

jméno:   
funkce:   
datum: 3. dubna 2018



GE Healthcare

ul. Woloska 9  
02-583 Warszawa

T  
F

TO WHOM IT MAY CONCERN

Letter of Authorization

We, **GE Medical Systems Polska Sp. z o.o.**, a company duly organized and existing under the laws of Poland, having our registered office and principal place of business at ul. Woloska 9, 02-583 Warsaw, Poland, registered under KRS No. 0000040213, doing business as "GE Healthcare", who together with our affiliates are established and reputable manufacturers respectively suppliers of below mentioned Life Core Solutions (LCS<sup>™</sup>) products

- Life Core Solutions Monitoring Solutions
- Life Core Solutions Life Support Solutions
- Life Core Solutions Maternal-Infant Care
- Life Core Solutions Diagnostic Cardiology
- Life Core Solutions Invasive Cardiology
- Life Core Solutions Supplies & Accessories
- Life Core Solutions Vital Signs
- Life Core Solutions Service (spare parts, options and upgrades, tools, materials and equipment test) individually a "Product" and collectively the "Products"

having manufacturing affiliates and sites at:

- Munzinger Strasse 5, 79111 Freiburg, Germany
- 8200 West Tower Avenue, Milwaukee, WI 53223, USA
- Teollisuuskatu 27-29, 00510 Helsinki, Finland
- 5420 Felt Road, Minnetonka, MN 55343, USA
- 3030 Ohmedo Drive, Madison, WI 53718, USA
- 4 Kadugodi Industrial Area, Whitefields, Bangalore, India 560067
- Circuito Interior Nte. 450, Pq. 1 Salvarcar, cd. Juarez, Chihuahua, C.P. 32703, Mexico
- Mustafa Kemal Mah. 2158. Sok. No:9, 06520 Conkaya, Ankara, Turkey
- Hasharon Industrial Park, Kadima 60920, Israel
- 8880 Gorman Road, Laurel, MD 20723, USA
- Inc. 465 Panamerican Drive, Suite 11, El Paso, TX 79907, USA
- No. 19, Cangjiang Road, Wuxi National Hi-tech Development Zone Jiangsu, China 214028
- 283 rue de la Minière, 78530 Buc, France

do hereby confirm that **Medisap s.r.o.**, having its registered office and principal place of business at Na Rovnosti 2245/5, 13000 Praha 3, Czech Republic, is currently our distributor for the sales and the service of the GE Healthcare Life Core Solutions (formerly Clinical Systems Devices "CSD") products in the Czech Republic. The terms and conditions of the distribution relationship are governed by the International Distribution Agreement Ref. No. 42443 and its most recent Renewal Ref. No. 61200, which is currently under renewal. With this renewal, in order to align the distribution agreements with our region approach in Eastern Europe, the contracting legal entity will be changed from GE Medical Systems Ltd. to GE Medical Systems Polska Sp. z.o.o.

Furthermore, we hereby confirm that **Medisap s.r.o.** is authorized to import, market, sell, commission and service the afore mentioned products, perform the installations, perform trainings of users and hospital trainers and to participate in public and private tenders, in its own name and on its sole behalf and to subsequently negotiate and sign the corresponding contracts.

**Městská nemocnice Ostrava,  
příspěvková organizace**

*This Letter of Authorization is valid until March 31, 2020, if not terminated earlier by giving 1 (one) month's prior written notice.*

For and on behalf of  
GE Medical Systems Polska Sp. z o.o.



Title: Dealer Compliance Manager

Date: April 3, 2018

### Interpreter's Statement

As a sworn interpreter of the English Language appointed by the decision of the Regional Court in Brno, Czech Republic, dated 13 January 2012, Ref. No. Spr 4003/2010, I hereby confirm that the translation into the Czech language (2 pages) corresponds with the original text in the attached document in the English language (2 pages)

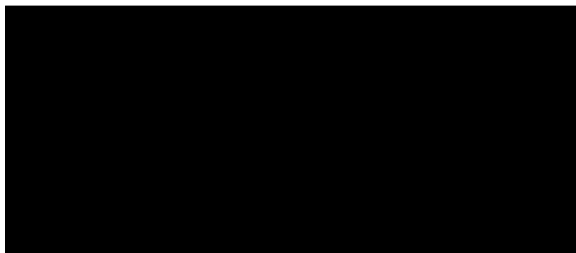
Corrections made in the translated text: none.

Reimbursement of cash expenses: CZK 0.-

The interpreter's act has been registered in the interpreter's book under serial No. 896.

Place/místo: Ostrožská Nová Ves, Czech Republic  
Date/datum: 5 April 2018

Interpreter's signature  
Podpis tlumočnicka:



Address: Dolní 364  
Adresa: 687 22 Ostrožská Nová Ves  
Czech Republic



Te  
Er  
pvolny.cz

### Tlumočnická doložka

Jako tlumočnick jazyka anglického, ustanovený rozhodnutím Krajského soudu v Brně v České republice ze dne 13. ledna 2012, čj Spr 4003/2010 stvrzuji, že překlad do českého jazyka (2 strany) souhlasí s originálním textem na připojené listině v anglickém jazyce (2 strany).

V překladu jsem provedla následující opravy:  
žádné

Náhrada hotových výloh: 0,- Kč.

Tlumočnický úkon je zapsán pod pořadovým číslem 896 tlumočnického deníku.

Ostrožská Nová Ves, Česká republika  
5. dubna 2018

Stamp:  
Razítko:

